

Jaarverslag 2024

Stichting Books Away From Home



Boekjaar:	2024
Beginnend op:	1 januari 2024
Eindigend op:	31 december 2024
versie:	Concept dd 14 mei 2025, gewijzigd 30 mei 2025, gewijzigd 23 juni 2025
Naam:	Stichting Books Away From Home
Adres:	Aronskelkweg 65, 2555 GC Den Haag
Statutaire vestigingsplaats:	Den Haag
KvK:	87032996
IBAN:	NL06BUNQ2078038717
Website:	www.booksawayfromhome.org

Bestuursleden

Voorzitter:	Bob van de Ven
Penningmeester:	Bahar Akbarian
Secretaris:	Monika van Miltenburg-Rozwadowska
Bestuurslid:	Stacey Knecht

Datum goedkeuring jaarrekening: 19 juni 2025

1. De balans per 31 december 2024

			Opmerkingen	
	31-dec-24	31-dec-23	Opmerkingen	
Activa				
Immateriële vaste activa	€ 0	€ 0		
Materiële vaste activa	€ 0	€ 0		
Financiële vaste activa	€ 0	€ 0		
Vorraden				
Vorderingen en overlopende activa	€ 0	€ 0		
Effecten	€ 0	€ 0		
Liquide middelen	€ 6.801	€ 2.684	€ 4.117	Toename aan liquide middelen
Totaal	€ 6.801	€ 2.684		
Passiva				
reserves				
• bestemmingsreserves	€ 0	€ 0		
• overige reserves	€ 6.801	-€ 2.908	-€ 9.709	Verbetering negatieve reserve
	€ 0	€ 0		
fondsen				
• bestemmingsfondsen(en)	€ 0	€ 0		
	€ 0	€ 0		
Voorzieningen	€ 0	€ 0		
• Langlopende schulden	€ 0	€ 0		
• Kortlopende schulden	€ 0	€ 5.592	€ 5.592	Afname schulden
Totaal	€ 6.801	€ 2.684		

Het saldo op de bankrekening per 1 januari 2024 bedraagt: € 2.684,=

Het saldo op de bankrekening per 31 december 2024 bedraagt: € 6.801,=

Verschil: € 4.117,=

2. Financiële baten en lasten 2024

Betreft kleine fondsenwervende organisaties	Baten en lasten		
	<i>Werkelijk jaar 2024</i>	<i>Begroot jaar 2024</i>	<i>Werkelijk jaar 2023</i>
Baten:			
• Baten van particulieren	€ 3.945	€ 15.000	€ 4.756
• Baten van bedrijven	€ 6.020	€ 0	€ 0
• Baten van loterijorganisaties	€ 0	€ 0	€ 0
• Baten van subsidies van overheden	€ 0	€ 5.000	€ 0
• Baten van verbonden (internationale) organisaties	€ 0	€ 0	€ 0
• Baten van andere organisaties zonder winststreven	€ 500		€ 1.200
Som van de geworven baten	€ 10.465	€ 20.000	€ 5.956
• Baten als tegenprestatie voor de levering van producten en/of diensten	€ 2.999	€ 0	€ 605
• Overige baten	€ 0	€ 0	€ 54
Totaal som van de baten	€ 13.464	€ 20.000	€ 6.615
Lasten:			
Besteed aan doelstelling:			
• Doelstelling: productie en beschikbaar maken van kinderboeken voor vluchtelingenkinderen	€ 8.066	€ 17.500	€ 628,86
• Frankeringskosten	€ 602		
Wervingskosten		€ 700	€ 250
Kosten beheer en administratie	€ 679	€ 550	€ 156
Som van de lasten	€ 9.347	€ 18.750	€ 1.035
Saldo voor financiële baten en lasten	€ 0	€ 0	€ 0
Saldo financiële baten en lasten	€ 0	€ 0	€ 0
Saldo van baten en lasten	€ 4.117	€ 1.250	€ 5.580
Bestemming saldo van baten en lasten:			
Toevoeging/onttrekking aan:			
• overige reserve	€ 4.117	€ 1.250	€ 5.580
• bestemmingsreserves			
• bestemmingsfonds			
Verschil (Saldo van baten en lasten minus toevoeging)	€ 4.117	€ 1.250	€ 5.580

Aan de baten kant:

De baten bestaan voor het grootste deel uit donaties van particulieren, bedrijven en een stichting (totaal € 10.465,=). Daarnaast zijn er inkomsten als tegenprestatie voor de levering van kinderboeken (totaal € 2.999,= inclusief verzendkosten).

Aan de lasten kant:

Er is € 8.066,= besteed aan de doelstelling van de stichting om kinderboeken in de eigen taal beschikbaar te stellen aan vluchtelingenkinderen. Daarbij gaat het met name om de productie van de 5 kinderboeken van het project "Sunbird". Dit zijn boeken in het Perzisch, gericht op kinderen uit Afghanistan en Iran.

Daarbij komen de frankeringskosten (€ 602), deze zijn bij de bestellingen in rekening gebracht.

Er is € 679,= besteed aan kosten voor beheer (onder andere bankkosten), administratie en verzekeringen.

De bestemming van het saldo van baten en lasten van € 4.117,= is de overige reserve.

De bestuursleden ontvangen geen bezoldiging voor hun werkzaamheden. Wel vindt vergoeding plaats voor gemaakte kosten. Veelal worden deze kosten niet gedeclareerd of geschonken als gift.

De stichting heeft geen werknemers in dienst.

Bijzondere onderwerpen**3. Doelstelling, missie, visie***Doelstelling*

De doelstelling van onze stichting is het beschikbaar maken van kinderboeken aan vluchtelingenkinderen, uit diverse landen en taalgebieden en in diverse leeftijdscategorieën. De verstrekte boeken zijn in de 'thuis taal' (moedertaal) van de gevluchte kinderen. Boeken in de eigen taal, met illustraties die het leven in het thuisland weerspiegelen, zijn vertrouwd en herkenbaar. Ze kunnen deze kinderen helpen zich op hun gemak te voelen en de omschakeling te ondersteunen naar hun nieuwe taal en omgeving. Ook kunnen ze een verbindend element vormen tussen vluchtelingenkinderen en hun nieuwe klasgenoten. De boeken zijn kosteloos beschikbaar voor gezinnen en gastgezinnen (verzendkosten worden wel in rekening gebracht, plus €1,= euro per set van 5 boeken voor het ontwikkelfonds. Opvanglocaties en buurthuizen/ontmoetingscentra, scholen en bibliotheken dienen de (lage) kostprijs te betalen, exclusief verzend en -ontwikkelkosten.

Naast deze hoofddoelstelling heeft de stichting als doel om alle verdere handelingen te verrichten die met deze doelstelling verband houden of deze kunnen bevorderen.

De stichting heeft geen winstoogmerk, alle medewerkers zetten zich onbezoldigd in.

Missie

To help refugee children, wherever they are, reach their full potential as citizens of the world.

Visie

Vluchtelingenkinderen komen ergens vandaan. De stichting is ervan overtuigd dat het in contact blijven met de eigen culturele wortels de overgang naar hun nieuwe omgeving kan vergemakkelijken, sociale vaardigheden kan helpen opbouwen, hun verbeeldingskracht kan prikkelen en het trauma dat ze hebben doorstaan kan helpen verzachten. Daartoe voorzien wij deze kinderen van boeken in hun moedertaal.

4. Belangrijkste risico's en onzekerheden

De belangrijkste risico's en onzekerheden zijn als volgt:

- Niet alle buitenlandse uitgevers zullen bereid zijn hun kinderboeken gratis beschikbaar te stellen. In zulke gevallen moeten we over andere oplossingen nadenken die haalbaar zijn voor schrijvers, illustrators en uitgevers.
- De empathie voor de situatie van vluchtelingen kan afnemen, wat kan leiden tot minder steun en donaties voor het werk van de stichting.

5. Doelrealisatie

In het kader van het Sunbird Project zijn er 5.000 Perzischtalige kinderboeken gedrukt, waarvan de helft is verspreid (vanaf augustus 2024) onder de doelgroep: vluchtelingenkinderen uit Afghanistan en Iran. De rest zullen in 2025 verspreid worden. Dit heeft geleid tot de beoogde verbetering van de situatie van de doelgroep. Namelijk: toegang tot boeken in de eigen moedertaal.

Er wordt op dit moment ten aanzien van de doelrealisatie nog niet gemonitord en geëvalueerd.

Het selecteren van projecten gebeurt op basis van een analyse van de toestroom van vluchtelingen naar Nederland, in overleg met onder andere VluchtelingenWerk Nederland en het COA. Zo krijgen we beter zicht op de vraag: Zo krijgen we beter zicht op de vraag: waar komen deze kinderen vandaan, en wat voor boeken sluiten aan bij hun behoeften? In de toekomst willen we daar nog gericht en beter op inspelen.

De belangrijkste bereikte resultaten in 2024:

- Realisatie van deel 1 van het Sunbird Project: productie van 5.000 Perzischtalige kinderboeken;
- 2.500 Perzischtalige boeken verspreid onder Afghaanse en Iraanse vluchtelingenkinderen in binnen en -buitenland;
- Een CBF-erkenning ontvangen;
- Kascommissie gevormd;
- Het financiële jaar 2024 is zodanig positief t.o.v. 2023 dat de stichting niet meer van leningen afhankelijk is;
- Ontwikkeling en *launch* van de BAFH website: www.booksawayfromhome.org;
- Verdubbeling mailing list (nieuwsbrief);
- Deelname aan training Fondsenwerving bij [Fonds 1818](#) ;
- Subsidie ontvangen van Rotary Nederland;
- Uitbreiding BAFH-team met twee vrijwillige medewerkers.

De belangrijkste niet bereikte resultaten in 2024:

- Ontwikkelen lesplannen ism Stichting LOWAN;
- Boekenproject-3: wordt overgeheveld naar 2025;
- Indienen aanvraag Erasmus+

6. Financieel beleid

De gehanteerde fondsenverwerfingsmethoden zijn de volgende:

- Vanwege de grote en aanhoudende vraag naar onze kinderboeken blijkt het budget ontoereikend te zijn. Dit alles betekent dat ons hoofddoel – verspreiding van boeken aan vluchtelingkinderen in de eigen taal – rechtstreeks samenhangt met de mogelijkheden en opbrengsten die fondsenwerving biedt. We zullen ons in 2025 de mogelijkheden verkennen om subsidie aan te vragen voor toekomstige projecten. Daarbij onderzoeken we ook de optie “crowdfunding,” al eerder succesvol gebruikt bij het project “Books For the Youngest Ukrainian Refugees.”
- Vanaf eind 2023 zijn er betalende klanten, zoals scholen, bibliotheken en GGD. Aan zowel betalende als niet-betalende afnemers wordt een bescheiden extra bijdrage van € 1 per set van vijf boeken gevraagd. Deze bijdrage wordt rechtstreeks toegevoegd aan een “Ontwikkelfonds.”

De gewenste (begroot) en de gerealiseerde verhouding tussen de lasten ‘besteed aan doelstelling’, ‘wervingskosten’ en ‘kosten beheer en administratie’ = (wervingskosten + kosten beheer en administratie) / besteed aan doelstelling) zijn als volgt:

- De gewenste verhouding: $(€700 + €550) / €17.500 = 7 \%$
- De gerealiseerde verhouding: $(€679) / (€8.066 + €602) = 7,8 \%$

De gewenste en de gerealiseerde verhouding tussen ‘wervingskosten’ en ‘de som van geworven baten’ = (wervingskosten / de som van geworven baten) zijn als volgt:

- De gewenste verhouding: 4%
- De gerealiseerde verhouding: $(€ 697 / €13.465) = 5,04 \%$

Het project Sunbird kreeg te maken met vertragingen in het productieproces van de kinderboeken. Besloten is om de plannen voor de “Books for the Youngest Ukrainian Refugees, fase 2” en “Sunbird, deel 2” door te schuiven naar 2025.

Dit verklaart het verschil tussen begroot (€ 17.500) en gerealiseerd (€ 8.066). De bovenstaande percentages geven aan dat dit geringe gevolgen heeft gehad op de efficiency van de bedrijfsvoering.

Er wordt nog geen beleid gevoerd ten aanzien van de functie en omvang van de reserves en fondsen. Dit gebeurt naar de vraag en beschikbare financiële middelen.

7. Governance

Onderstaand wordt inzicht gegeven in de naam en functie van bestuurders en directie en hun betaalde en onbetaalde hoofd- en nevenfuncties.

Bob van de Ven, bestuurslid, voorzitter:

Betaalde hoofd- en nevenfunctie:

2015 – heden Coach en management trainer, Institut für Elementare Global Pädagogik Oranienburg

Onbetaalde hoofd- en nevenfunctie:

2023 – heden Voorzitter, Stichting Books Away From Home

Bahar Akbarian, bestuurslid, penningmeester:

Betaalde hoofd- en nevenfunctie:

2019 – heden Projectontwikkelaar, Boelens de Gruyter

Onbetaalde hoofd- en nevenfunctie:

2022 – heden Penningsmeester, Stichting Books Away From Home

Monika van Miltenburg-Rozwadowska, bestuurslid, secretaris:

Betaalde hoofd- en nevenfunctie:

2001 – heden Inkoper, Kuipers Food Processing Machinery BV Woerden

Onbetaalde hoofd- en nevenfunctie:

2023 – heden Secretaris, Stichting Books Away From Home

Stacey Knecht, bestuurslid, directeur:

Betaalde hoofd- en nevenfunctie:

1986 – heden Literair vertaler Tsjechisch, Nederlands, Hongaars, Spaans, naar het Engels

Onbetaalde hoofd- en nevenfunctie:

2022 – heden Oprichter en directeur, Stichting Books Away From Home

8. Communicatie met belanghebbenden

De belangrijkste groep belanghebbenden voor de stichting zijn vluchtelingenkinderen. Met hen wordt via verschillende organisaties gecommuniceerd, zoals onderwijspartner LOWAN, DRONGO, Stichting Keihan, de Oekraïense Ambassade, de Ukrainian Book Institute, VluchtelingenWerk Nederland en VluchtelingenWerk België. Het beleid van de stichting is om deze werkwijze te blijven hanteren.

9. Verwachte gang van zaken

De belangrijkste toekomstplannen van de stichting voor de korte en middellange termijn zijn als volgt:

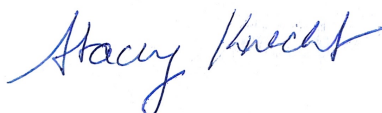
- 2025 Books for the Youngest Ukrainian Refugees, fase 2 (Boekenproject-3) i.s.m de Oekraïense Ambassade
- 2025-2026 deel 2 van het Sunbird Project: 2.000 Perzische kinderboeken bestellen van uitgever TUTI à kostprijs
- 2026 Boekenproject-4: nieuwe taalgroep nader te bepalen (bijvoorbeeld: Tigrinja)

De begroting voor 2025 is onderstaand weergegeven. Ter info zijn de jaarrekening plus de begroting van 2023 en 2024 ook toegevoegd aan dit overzicht. Na ruim twee jaar ervaring is het mogelijk om een begroting op te stellen die beter aansluit op de praktijk dan bij de voorgaande begrotingen het geval was.

Betreft begroting 2025	Begroot jaar 2023	Werkelijk jaar 2023	Begroot jaar 2024	Werkelijk jaar 2024	Begroot jaar 2025
Baten:					
Baten van particulieren, stichtingen en bedrijven	€ 12.500	€ 6.010	€ 15.000	€ 10.465	€ 12.000
Baten van subsidies van overheden	€ 5.000	€ 0	€ 5.000	€ 0	€ 0
Baten als tegenprestatie voor de levering	€ 0	€ 605		€ 2.999	€ 3.500
Som van de baten	€ 17.500	€ 6.615	€ 20.000	€ 13.464	€ 15.500
Lasten:					
Productie en beschikbaar maken kinderboeken	€ 12.600	€ 629	€ 17.500	€ 8.668	€ 10.000
Acquisitiekosten	€ 700	€ 250	€ 700	€ 0	€ 700
Kosten beheer en administratie	€ 550	€ 156	€ 550	679	€ 700
Som van de lasten	€ 13.850	€ 1.035	€ 18.750	€ 9.347	€ 11.400
Saldo van baten en lasten	€ 3.650	€ 5.580	€ 1.250	€ 4.117	€ 4.100
Toevoeging aan Ontwikkelfonds				€ 2.000	€ 2.000
Overig reserve	€ 3.650	€ 5.580	€ 1.250	€ 2.117	€ 4.100

De jaarrekening is vastgesteld en ondertekend door de bestuursleden op 19-juni-2025:

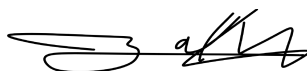
Stacey Knecht, bestuurslid, directeur:



Bob van de Ven, bestuurslid, voorzitter:



Bahar Akbarian, bestuurslid, penningmeester:



Monika van Miltenburg Rozwadowska, bestuurslid, secretaris:



Bijlage 1. Verklaring Kascommissie

Verklaring Kascommissie

Ondergetekenden,

Kascontrolecommissie lid 1, **Yuit Yin Samuel**

Kascontrolecommissie lid 2, **Sophie Verburgh**

Verklaren:

- Dat zij door het bestuur van **Stichting Books Away From Home** benoemd zijn als leden van de kascommissie voor de jaarrekening 2024;
- Dat zij niet als vrijwilliger bij Stichting *Books Away From Home* betrokken zijn en ook geen zakelijke relatie met Stichting *Books Away From Home* hebben, die in de weg zou kunnen staan van een deugdelijke uitvoering van de opgedragen taak als kascommissie.

Werkzaamheden

Wij hebben de jaarrekening 2024 door middel van steekproeven gecontroleerd op 11 juni en 17 juni 2025.

Wij zijn van mening dat deze stukken een getrouw beeld geven van het handelen van het bestuur en de financiële situatie van de stichting.

Tijdens de controle heeft de kascommissie toegang gekregen tot de volgende documenten:

- Bankafschriften en jaaroverzichten van de bankrekeningen
- (leesrechten op de) boekhouding
- Bestuursverslag over het huidig boekjaar
- Balans
- Staat van baten en lasten
- Toelichting op Balans en Staat van baten en lasten
- Financieel verslag voorgaand boekjaar
- Alle facturen
- Notulen van de bestuursvergaderingen

De kascontrolecommissie heeft de aansluiting gecontroleerd van boekhouding en de bankgegevens.

Tevens is de aansluiting met vorig boekjaar gecontroleerd.

De geormerkte inkomsten en uitgaven zijn vergeleken met de ontwikkeling van bestemmingsfondsen en – reserves.

De kascontrolecommissie heeft een steekproef uitgevoerd op zowel inkomende als uitgaande facturen op aanwezigheid en op correctheid van de betreffende facturen.

We hebben de betalingen op basis van een steekproef gecontroleerd en vastgesteld dat er geen betalingen aan bestuurders hebben plaatsgevonden.

issie

Conclusie

Bij de controle zijn geen onjuistheden geconstateerd.

Bij de controle zijn geen onrechtmatigheden geconstateerd.

De kascommissie geeft het advies:

- de jaarrekening en de verantwoording over 2024 goed te keuren;
- het voltallige Bestuur decharge te verlenen voor het gevoerde beleid in 2024.

Plaats: **Almere**

Datum: **24 juni 2025**

Kascontrolecommissie lid 1: **Yuit Yin Samuel**



Plaats: **Amsterdam**

Datum: **24 juni 2025**

Kascontrolecommissie lid 2: **Sophie Verburgh**

